

**Zeitschrift:** Frauezitig : FRAZ  
**Herausgeber:** Frauenbefreiungsbewegung Zürich  
**Band:** - (1993-1994)  
**Heft:** 45

**Rubrik:** Ost Berlin Dezember 1989

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ost Berlin Dezember 1989

*Du fühlst die Gefahr jetzt  
wenn du Schwarz bist in Berlin  
traurige Selbstmorde die nie berichtet wurden  
Neukölln Kreuzberg der Neon-Zoo  
eine neue Besatzung entlang Unter den Linden  
mit Pariser Akzent New Yorker Hast  
überschneiden sich viele zerrissene Visionen.*



*Schon rast der Schrei meines Blutes  
durch Ost Berliner Strassen  
verfehlter Hass  
dröhnender Aufschlag auf Asphalt  
Afro-Deutsche Frau zu Tode getrampelt  
von Skinheads am Alexanderplatz  
zweijährige Mädchen  
halbverbrannt auf ihren Pritschen  
Wer zahlt den Preis für ihre Desillusion?*



*Hand hält die flimmernden Kerzen  
in Berlins dürftigem Novemberlicht  
Schlug gegen Mauer bei 30 Meilen in der Stunde  
Vision zunächst  
schlägt noch immer gegen die Mauer  
und auf der anderen Seite  
ein stinkender Abgrund  
wo Träume von Lorbeer liegen  
Hohlheit vermählt mit Triumph  
unterscheidbar von der Niederlage  
nur durch bevorstehende Aufgaben.*

## Audre Lorde

*Audre Lorde (1934–1992) war seit den sechziger Jahren aktiv in der Schwarzen Bewegung und Frauenbewegung. Sie war Professorin in New York und eine der bedeutendsten zeitgenössischen Dichterinnen.*

*Mit freundlicher Genehmigung des Orlanda Frauenverlages abgedruckt aus: I. Hügel u. a., Entfernte Verbindungen, Rassismus, Antisemitismus, Klassenunterdrückung, Berlin 1993.*



Silz streicht mit Ehrfurcht über den matten grauen Rahmen. Mit leuchtenden Augen staunt sie auf die schwarzglänzenden Schutzbleche. Zärtlich fahren ihre Hände über das gebogene Glas des Halogenscheinwerfers, gleiten dem Schaltkabel entlang zum blitzend neuen Wechsel. Auf den Speichen spielen ihre Finger wie auf blanken Leiterchen auf und ab, dabei klingelt es leise in die kühle Stille. Ploffii räuspert sich. Es ist kalt im Treppenhaus, merkt Silz das nicht? Bald eine Viertelstunde stehen sie hier im Entree. Vorsichtig fragt Ploffii: Ist dies nun dieses - diese -

Die Fledermaus! sagt Silz strahlend, ein ganz spezielles Velo. Keine Dutzendware, wie sie alle haben! Nicht so ein gewöhnliches rosarotes Mountainbike oder eines dieser langweiligen schwarzen Stadtvelos. Exklusiv! und sie streichelt den schwarzen gerippten Pneu.

Aber war das nicht gestern, denkt Ploffii, dass ich dasselbe Rad am Hauptbahnhof in der Reihe stehen sah? Und hat nicht Peter letzte Woche von einem günstigen Rad mit einem ausgefallenen Tiernamen geredet, das er bereits bestellt habe? Und hat nicht die Schwiegermutter von Frau Gerber dieses Rad gekauft, kaum war es im Laden? Und die junge Frau mit dem gelben Schal, die ich schon mehrmals vor dem Coop dieses selbe Velo mit zwei Schlossern abschliessen sah - und sie fragt noch vorsichtiger: Hast du es tatsächlich noch nirgendwo sonst gesehen, dieses Wundervelo? Wie bitte? fährt Silz auf, aber im gleichen Moment wird oben im Treppenhaus eine Tür geöffnet, und so lässt Ploffii die Hand sinken, an der sie all die Fledermäuse hat aufzählen wollen, und nimmt wortlos den Aufstieg in Angriff.

**VELOFIX**  
Birmensdorferstr. 126 8003 Zürich  
Tel. 01 463 13 03 Fax. 01 461 16 88

## WIDERSPRUCH

Beiträge zur sozialistischen Politik

24

### Demokratie radikal

Dritte Welt und Selbstbestimmung; Gewerkschaftspolitik, Wirtschaftsdemokratie, Managementstrategien; Zivilgesellschaft / Bürgergesellschaft; ökologische Demokratie, linke Hegemonie; Parlamentarismus, Machtfliz, BürgerInnenkompetenz und Krise der Opposition; AusländerInnenstimmrecht

S. Amin, H. Schäppi, W. Schöni, K. Dörre, J. Hirsch, H. Kieger, A. Demirovic, G. Schiesser, H. Braunschweig, H. Kriesi, M. Spescha, R. Epple-Gass, M. Roselli

### Diskussion

Deutschland nach 1989: D. Claussen  
Multikulturelle Gesellschaft? N. Räthzel  
EWR und Frauenpolitik: M. Madörin  
Armutsforschung: G. Husi / M. Meier

### Marginalien / Kritik / Rezensionen

12. Jg./Heft 24 – Dezember 1992

Fr. 15.–

220 Seiten, Fr. 15.–  
zu beziehen im Buchhandel oder bei  
WIDERSPRUCH, Postfach, 8026 Zürich

## Frühlingserwachen im Garten !

Gartenpflege, naturnahe Pflanzungen und Gartenumänderungen



KATHARINA KÖCHLI GARTENBAU

Tel. 01 923 56 68

(Montag 8–12 Uhr)